



ESCALARIO PARA UNA LECTURA: LA MUERTE Y LOS MUERTOS EN PARRA Y BORGES

*Maria Luisa Fischer**

1

Circula un texto borgiano y un texto parroiano. Leemos a lo Borges y a lo Parra. Fijada ya una lectura nos limitamos a reconocer lo que ya sabíamos en los textos que, por lo tanto, ya habíamos leído sin necesidad de leer: sólo encontramos lo que ya conocíamos, las claves que andábamos buscando¹. El laberinto, el espejo y la cita en Borges, el poeta que bajó del Olimpo y que destruye con la risa (casi) todo en Parra. A uno le asignamos la seriedad metafísica, al otro la risa cotidiana. Así, formamos dos parejas que parecen incomunicadas², dos textos fijos y separados³.

Trataremos de ubicarnos no bajo la dictadura de la homogeneidad de *sus* voz (que necesariamente aun se confunde genéticamente con el autor real), sino que en la libertad de la letra, de los textos que son nuestros (de todos), y que podemos usar, manipular.

En la lectura querremos confundirnos conscientemente esto, ¡es de Parra o es de Borges? Y más allá, decir que es de un tercero que 'ce una nueva (otra) figura⁴'. Leemos al autor anónimo de Borges⁵ y al autor anónimo de Parra⁶ en algunas de

*Ex alumna del Departamento de Literatura, Facultad de Filosofía y Humanidades, Universidad de Chile.

¹Dentro de los casos más prácticos verá, sobre todo para los lectores chilenos, pero también en general, el de la poesía de Neruda. Se trata de textos que se han fijado en la lectura, que se han ligado a través de su extendida circulación y uso (esta es paradoja), la circulación de *los* libros no impide, por cierto, que los textos se pierdan. Leemos en los poemas de Neruda, al Poeta de la amargura, del canto soñado y plumb, a la voz profética.

²Pero incluso bajo el signo de las generalidades se pueden diferenciar. A lo Parra y a lo Borges les son comunes una poesía narrativa, un lenguaje coloquial, italiano y argentino, un gusto por un recorrido de la poesía popular y sus formas (las décimas, las cuartas, los milongas), un deseo de una disonancia que se construye en sus textos (la distancia de la máscara del personaje que habla, la distancia del consumismo de los lugares comunes de 'engüeje que todos practicamos en Parra, y la distancia temporal de la cinta apócrifa real, la distancia del marco que dice a los personajes que la poesía con personajes referidos a Borges).

³*Monumentum. Creemos monumenes velocemente, clásicos americanos, grandes figuras. En el lenguaje y la generalización fijas, constituyentes el monumento para fender la historia de nuestras leyes, la identidad que nos falta a la felicidad que nos escamotean.*

⁴*Por eso, este trabajo no se titula "La Muerte en Borges y en Parra". No pretendemos comparar, rebuscarnos teniendo un tema en documentar. Opportunamente, elegimos exactamente lo que coincide a la sombra de nuestra figura, lo que no es otra figura ya armada.*

⁵*En el volumen libro de "Tlum, ...".* se ha establecido que todas las obras son obra de un solo

Escenario para una lectura, la muerte y los muertos en Parra y Borges [artículo] María Luisa Fischer.

Libros y documentos

AUTORÍA

Fischer, María Luisa

FECHA DE PUBLICACIÓN

1987

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Escenario para una lectura, la muerte y los muertos en Parra y Borges [artículo] María Luisa Fischer.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)